

Strisce a forma di parallelepipedo di Collagene espanso a rapido riassorbimento con funzione emostatica per riempire rapidamente grandi cavità ossee residue e consentire la rigenerazione guidata del tessuto osseo e del tessuto parodontale

“Sistema di materiali per rigenerazione guidata  
Collagene AT<sup>®</sup> Idrossilapatite AT<sup>®</sup>”

### Generalità e caratteristiche tecniche

Il **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** a rapido riassorbimento è indicato in tutti i casi dove è necessario il riempimento rapido delle grandi cavità ossee residue dopo le estrazioni o la rimozione di cisti dentarie, per avere nelle cavità e negli alveoli una valida funzione emostatica e per far aderire alla superficie esterna del parallelepipedo di espanso l'Idrossilapatite e le Membrane di Collagene AT in modo da inserire le sostanze nelle cavità ossee e negli alveoli residui post-estrattivi ottenendo la Rigenerazione Guidata del tessuto osseo.

Il **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** è stato progettato e realizzato con collagene di origine equina liofilizzato.

Il **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** ha microirregolarità di superficie; tra gli strati di collagene con legami reticolari vi sono microspazi del diametro di 10-20µ ad effetto barriera ottimale attraverso i quali non è possibile alcuna migrazione cellulare.

### Confezionamento e conservazione

Un parallelepipedo 6x6x60 mm di **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** è contenuto in un flaconcino con chiusura ermetica a vite.

La confezione di **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** è composta da 5 flaconcini.

Il **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** è sterilizzato a raggi gamma, è monouso e si deve conservare a temperature al di sotto dei 40°C.

*Non sterilizzare in autoclave.*

### Manipolazione

Per la manipolazione è necessario che tutto lo strumentario sia sterile.

Si apre il flaconcino con chiusura ermetica a vite e si preleva delicatamente con una pinzetta odontoiatrica la striscia di Collagene AT<sup>®</sup> Espanso a rapido riassorbimento.

Per la **emostasi postestrattiva** collocare delicatamente una o più strisce di Collagene AT<sup>®</sup> Espanso sopra l'alveolo postestrattivo e zeppare le strisce fino a riempire completamente l'alveolo postestrattivo in modo che non sia possibile una ulteriore compressione.

Per la **rigenerazione guidata del tessuto osseo negli alveoli postestrattivi e nelle cavità ossee** prelevare una o più strisce di Collagene AT<sup>®</sup> Espanso, dopo aver fatto aderire sulla superficie esterna l'Idrossilapatite AT<sup>®</sup> idratata con soluzione fisiologica, con una o due pinzette odontoiatriche e collocarle delicatamente sull'alveolo postestrattivo o sulla cavità ossea zepbandole fino a riempire completamente la cavità in modo che non sia possibile una ulteriore compressione.

Si raccomanda la protezione con impacco chirurgico fino alla guarigione dell'alveolo o della ferita chirurgica.

Il **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** è indicato nel riempimento degli alveoli postestrattivi, nel riempimento delle tasche intraossee parodontali, nel riempimento dei rialzi del seno, nell'allargamento e nel rialzo delle creste ossee atrofiche, in chirurgia periapicale dopo le apicectomie e in tutti i casi di chirurgia orale che necessitano di neoformazione ossea

### Avvertenze

Il **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** non deve essere utilizzato nei casi di infezioni acute, ferite infette o intolleranza ai tessuti equini.

Il dispositivo medico **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** deve essere utilizzato esclusivamente da Odontoiatri o Medici specialisti.

Il dispositivo medico deve essere utilizzato solamente se la confezione è integra.

Le etichette adesive accluse per la rintracciabilità vanno apposte sulla scheda del paziente.

Parallelepiped-shaped strips of rapid-resorption expanded collagen with a haemostatic function for rapidly filling large residual bone cavities and allowing guided bone and periodontal tissue regeneration.

“System of guided regeneration materials  
Collagene AT<sup>®</sup> Idrossilapatite AT<sup>®</sup>”

### General particulars and technical characteristics

Rapid-resorption **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** is indicated in all those cases in which it is necessary to rapidly fill large residual bone cavities following extractions or the removal of dental cysts. It has an efficacious haemostatic effect inside the cavities and sockets and allows hydroxylapatite and Collagene AT membranes to adhere to the outer surface of the parallelepiped of expanded collagen, so that substances can be introduced into the residual bone cavities and post-extraction sockets to achieve guided bone regeneration.

**Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** was studied and is obtained using lyophilised collagen of equine origin.

**Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** has a microrough surface and the microspaces with a diameter of 10-20µ between the layers of cross-linked collagen form an efficacious barrier that prevents cell migration.

### Packaging and storage

Each 6x6x60 mm parallelepiped of **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** is packed in a vial with an airtight screw-cap.

Each pack of **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** contains 5 vials.

**Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** is gamma ray-sterilised, disposable and must be stored below 40°C.

*Do not autoclave.*

### Handling

All instruments used for handling must be sterile.

Open the vial with airtight screw-cap and, using dental forceps, carefully remove the strip of rapid-resorption Collagene AT<sup>®</sup> Espanso.

For **use in post-extraction haemostasis**, carefully position one or more strips of Collagene AT<sup>®</sup>

**Espanso** over the post-extraction socket and press the strips down until they completely fill the post-extraction socket, so that no further compression is possible.

For **guided bone regeneration in post-extraction sockets and bone cavities**, take one or more strips of Collagene AT<sup>®</sup> Espanso; once Idrossilapatite AT<sup>®</sup> wetted with sterile saline solution has been made to adhere to the outer surface, using one or two dental forceps, carefully position them over the post-extraction socket and press down until the cavity is completely filled, so that no further compression is possible.

The socket or surgical wound must be protected with surgical packing until it has healed.

**Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** is indicated for the filling of post-extraction sockets, periodontal intraosseous pockets and sinus lifts, for atrophic bone crest augmentation, in periapical surgery after apicectomies and in all other oral surgery settings requiring bone regeneration

### Warnings

**Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** must not be used in the presence of acute infection, infected lesions or intolerance to tissues of equine origin.

The medical device **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** is intended for use by Dental surgeons and specialist doctors only.

Do not use the medical device unless the packaging is intact.

The adhesive labels provided for traceability should be applied to the patient's records.

# COLLAGENE AT<sup>®</sup>ESPANSO



Tiras en forma de paralelepípedo de Colágeno expandido de rápida reabsorción con función de hemostasia para llenar rápidamente grandes cavidades óseas residuales y permitir la regeneración guiada del tejido óseo y del tejido periodontal.

"Sistema de materiales para la regeneración guiada  
Collagene AT<sup>®</sup> Idrossilapatite AT<sup>®</sup>

## Generalidades y características técnicas

El **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** de rápida absorción, está indicado en todos los casos en los que es necesario llenar rápidamente grandes cavidades óseas residuales después de las extracciones de quistes dentales, para obtener una función de hemostasia válida en las cavidades y alvéolos y hacer que se adhiera a la superficie externa del paralelepípedo de colágeno expandido la Hidroxiapatita y las Membranas de Colágeno AT para insertar las sustancias en las cavidades óseas y alvéolos postextracción obteniendo la regeneración guiada del tejido óseo.

El **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** ha sido diseñado y fabricado con colágeno liofilizado de origen equina.

El **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** tiene microirregularidades superficiales; entre las capas de colágeno con enlaces reticulares hay microespacios de 10-20 µ de diámetro con un excelente efecto barrera a través de los cuales no es posible la migración celular.

## Presentación y conservación

Un paralelepípedo 6x6x60 mm de **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** en un vial con tapón de rosca hermético.

La caja de **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** contiene 5 viales.

El **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** está esterilizado por rayos gamma, es desechable y se debe conservar a una temperatura inferior a 40 °C.

*No esterilizar en autoclave.*

## Manipulación

Para la manipulación es necesario que toda la instrumentación sea estéril.

Abrir el vial con tapón roscado hermético y extraer delicadamente con una pinza dental la tira de **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** de rápida absorción.

Para la **hemostasia postextracción** colocar delicadamente una o varias tiras de **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** sobre el alvéolo postextracción e insertar las tiras hasta llenar por completo el alvéolo postextracción hasta que no sea posible una mayor compresión.

Para la **regeneración guiada del tejido óseo en los alvéolos postextracción y en las cavidades óseas** utilizar una o varias tiras de **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso**, después de haber adherido en la superficie externa la **Idrossilapatite AT<sup>®</sup> hidratada** con solución fisiológica, con una o dos pinzas dentales y colocarlas delicadamente en el alvéolo postextracción o en la cavidad ósea insertándolas hasta llenar por completo la cavidad hasta que sea posible una mayor compresión.

Se recomienda la protección con una compresa quirúrgica hasta que cicatrice el alveolo o la herida quirúrgica.

El **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** está indicado para rellenar los alvéolos postextracción, las bolsas intraóseas periodontales, para el llenado en técnicas de elevación del seno, para el ensanchamiento y la elevación de las crestas óseas atroficas, para la cirugía periapical después de las apicectomías y para todos los casos de cirugía oral que requieren la regeneración ósea

El **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** está indicado para rellenar los alvéolos postextracción, las bolsas intraóseas periodontales, para el llenado en técnicas de elevación del seno, para el ensanchamiento y la elevación de las crestas óseas atroficas, para la cirugía periapical después de las apicectomías y para todos los casos de cirugía oral que requieren la regeneración ósea

## Advertencias

El **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** no se debe utilizar en casos de infecciones agudas, heridas infectadas o intolerancia a los tejidos equinos.

El producto sanitario **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** debe ser utilizado exclusivamente por Odontólogos o médicos especialistas.

El producto sanitario se debe utilizar únicamente si el envase permanece intacto.

Las etiquetas adhesivas para la trazabilidad se deberán colocar en la ficha del paciente.

# COLLAGENE AT<sup>®</sup>ESPANSO



Bandes en forme de parallélépipèdes de collagène expansé à résorption rapide avec fonction hémostatique permettant de combler rapidement de grandes cavités osseuses résiduelles et d'assurer une régénération guidée des os et du tissu parodontal

"Système de matériel pour la régénération guidée  
Collagene AT<sup>®</sup> Idrossilapatite AT<sup>®</sup>

## Vue d'ensemble et caractéristiques techniques

Le **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** à résorption rapide est indiqué dans tous les cas nécessitant le comblement rapide des grandes cavités osseuses résiduelles post-extraction ou le retrait de kystes dentaires, afin que les cavités et les alvéoles assurent une fonction hémostatique correcte, et pour faire adhérer à la surface extérieure du parallélépipède en collagène expansé l'hydroxylapatite et les membranes de **Collagène AT**, afin d'insérer les substances dans les cavités osseuses et les alvéoles résiduelles post-extraction, ce qui permet d'obtenir une régénération guidée du tissu osseux.

Le **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** a été conçu et réalisé à l'aide de collagène d'origine équine lyophilisé.

Le **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** présente des micro-irrégularités de surface ; entre les couches de collagène à liaisons réticulaires se trouvent des micro-espaces d'un diamètre de 10-20 µ exerçant un excellent effet barrière et empêchant toute migration cellulaire.

## Conditionnement et conservation

Un parallélépipède 6x6x60 mm de **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** est conditionné dans un flacon à fermeture hermétique à vis.

La boîte de **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** se compose de 5 flacons.

Le **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** est stérilisé par rayonnement gamma. Il est à usage unique et doit être conservé à une température inférieure à 40°C.

*Ne pas stériliser à l'autoclave.*

## Manipulation

Pour la manipulation, tous les instruments doivent être stériles.

Ouvrir le flacon à fermeture à vis hermétique et retirer délicatement la bande de **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** à résorption rapide à l'aide d'une pince dentaire.

Pour l'**hémostase post-extraction**, placer délicatement une ou plusieurs bandes de **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** sur l'alvéole post-extraction et le remplir totalement avec les bandes, de sorte qu'aucune autre compression ne soit possible.

Pour la **régénération guidée du tissu osseux dans les alvéoles post-extraction et dans les cavités osseuses**, prélever une ou plusieurs bandes de **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** après avoir fait adhérer sur la surface externe l'**Idrossilapatite AT<sup>®</sup> hydratée** avec une solution physiologique, à l'aide d'une ou deux pinces dentaires, puis les placer délicatement sur l'alvéole post-extraction ou sur les cavités osseuses pour combler totalement la cavité de sorte qu'aucune autre compression ne soit possible.

Il est conseillé d'assurer une protection avec un pansement chirurgical jusqu'à ce que la plaie ou la cavité soit cicatrisée.

Le **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso 6x6x60 mm** est indiqué pour le comblement des alvéoles post-extraction, le comblement des poches intraosseuses parodontales, le comblement des surélévations du sinus, l'élargissement et l'élévation des crêtes osseuses atrophiques, la chirurgie périapicale après apicectomies et dans tous les cas de chirurgie buccale nécessitant une néoformation osseuse

## Avertissements

Le **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** ne doit pas être utilisé dans les cas d'infections aiguës, de plaies infectées ou d'intolérance aux tissus équins.

Le dispositif médical **Collagene AT<sup>®</sup> Espanso** doit être utilisé exclusivement par des dentistes ou des médecins spécialisés.

Le dispositif médical doit être utilisé seulement si l'emballage est intact.

Les étiquettes adhésives incluses pour la traçabilité doivent être apposées sur la fiche du patient.